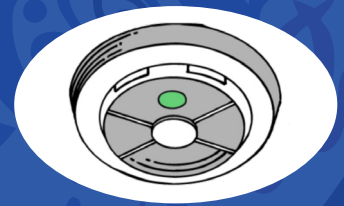


WINTER FIRE SAFETY

SMOKE ALARMS & CARBON MONOXIDE DETECTORS



Working smoke alarms and carbon monoxide (CO) detectors are essential fire safety tools. When properly installed and maintained, they can help save lives by providing an early warning of smoke and toxic gas.

WHY YOU NEED THEM

Smoke Alarms. Smoke alarms warn you when there is smoke. Most house fire deaths are the result of inhaling the hot, thick, toxic smoke from fire that can quickly disorient and incapacitate you.

Carbon Monoxide (CO) Detectors. CO detectors warn you when CO reaches a dangerous level in your home. Carbon monoxide is a toxic gas that you can't see or smell but can be harmful if you are exposed to it. CO is produced when fuel in fuel-burning appliances like gas stoves, furnaces, and fireplaces don't burn completely. Low levels of CO can cause headache, nausea, and fatigue; exposure to high levels can be fatal.

Combined Smoke and CO Alarms. These combination units provide detection and warning of both smoke and carbon monoxide.

INSTALLATION & MAINTENANCE

Placement. Install smoke alarms and CO detectors according to the manufacturer's instructions. Place them on every level of the home, outside sleeping areas, and in each bedroom. To minimize nuisance alarms, avoid placing smoke alarms within 10 feet of cooking appliances and keep CO detectors at least 10 feet from fuel-burning appliances.

Testing. Make sure your alarms are working. Test smoke alarms and CO detectors monthly by pushing the test button. Change batteries once a year, or when the low-battery signal beeps. Some alarms come with a ten-year battery.

Replacement. Smoke alarms need replacing every 10 years. CO detectors require replacement every seven to ten years. If your unit malfunctions before that time, replace it.

HOME FIRE ESCAPE PLANNING

Plan. When a fire occurs in your home, every second counts. Create a home fire escape plan to get out quickly and safely. Plan two ways out of every room and make sure exit routes are clutter-free. Windows and doors leading outside should open easily. Decide on a family meeting place a safe distance from your home.

Practice. Having a plan isn't enough. Regular practice will ensure everyone in your home knows what to do if there is a fire and the alarm sounds. Practice your home fire drill using different ways out and at different times of the day and night.

In the event of fire. If the alarm sounds, get out and stay out. Never go back inside for anything. If you must go through smoke, stay low. When outside, call 9-1-1 or your local emergency number.

PREVENT CARBON MONOXIDE BUILD-UP

Have fuel-burning appliances installed and serviced by a licenced contractor.

After a snowstorm, check that vents are not covered with snow.

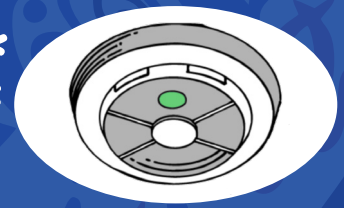
Place generators outside in a dry location well away from windows, doors, and vents that can allow CO into your home. Never use generators indoors.

Always use kitchen vents and exhaust hoods when cooking.

Never leave a car running in an attached garage.

fness.bc.ca fireservices@fness.bc.ca 604-669-7305

DÉTECTEURS DE FUMÉE ET DE MONOXYDE CARBONE



Les détecteurs de fumée et de monoxyde carbone qui fonctionnent sont des outils essentiels de sécurité-incendie. Lorsqu'ils sont correctement installés et entretenus, ils peuvent aider à sauver des vies en fournissant un avertissement précoce de la fumée et des gaz toxiques.

POURQUOI VOUS EN AVEZ BESOIN

Détecteurs de fumée. Les détecteurs de fumée vous avertissent lorsqu'il y a de la fumée. La plupart des décès par le feu domestique sont le résultat de l'inhalation de la fumée chaude, épaisse et toxique du feu qui peut rapidement vous désorienter et vous rendre invalide.

Détecteurs de monoxyde de carbone. Les détecteurs de monoxyde de carbone vous avertissent lorsque le monoxyde de carbone atteint un niveau dangereux dans votre maison. Le monoxyde de carbone est un gaz toxique que vous ne pouvez ni voir ni sentir, mais qui peut être nocif si vous y êtes exposé. Ceci est produit lorsque le combustible dans les appareils à combustion comme de cuisinières à gaz, les fournaies et les foyers ne brûle pas complètement. De faibles niveaux peuvent causer des maux de tête, des nausées et de la fatigue. Des niveaux élevés peut être fatale.

Les détecteurs combinés. Ces unités combinées permettent de détecter et d'avertir la fumée et le monoxyde de carbone.

INSTALLATION ET ENTRETIEN

Placement. Installez les détecteurs selon les instructions du fabricant. Placez-les à chaque étage de la maison, à l'extérieur des zones de couchage et dans chaque chambre. Pour minimiser les avertissements de nuisance, évitez de placer les détecteurs de fumée à moins de 10 pieds des appareils de cuisson et gardez les détecteurs de monoxyde carbone à au moins 10 pieds des appareils de combustion.

Test. Assurez-vous que vos alarmes fonctionnent. Testez les détecteurs de fumée et de monoxyde carbone tous les mois en appuyant sur le bouton de test. Changez les piles une fois par an ou lorsque le signal de piles faible émet un bip. Certaines détecteurs sont livrées avec une pile de 10 ans.

Remplacement. Les détecteurs de fumée doivent être remplacés tous les 10 ans. Les détecteurs de monoxyde de carbone doivent être remplacés tous les 7 à 10 ans. Si votre détecteur ne fonctionne pas correctement avant cette date, remplacez-le.

PLANIFICATION DE L'ÉVACUATION EN CAS D'INCENDIE DOMICILE

Plan. Lorsqu'un incendie se produit dans votre maison, chaque seconde compte. Créez un plan d'évacuation en cas d'incendie à domicile pour sortir rapidement et en toute sécurité. Planifiez deux façon de sortir de chaque pièce et assurez-vous que les voies de sortie sont sans encombrement. Les fenêtres et les portes donnant sur l'extérieur doivent s'ouvrir facilement. Choisissez un lieu de réunion de famille à une distance sécuritaire de votre domicile.

Pratiquez. Avoir un plan ne suffit pas. Une pratique régulière garantira que tout le monde dans la maison sait quoi faire s'il y a un incendie et que l'alarme retentit. Pratiquez votre exercice d'incendie à domicile en utilisant différentes façons de sortir et à différents moments de la journée et de la nuit.

En cas d'incendie. Si l'alarme retentit, sortez et restez à l'extérieur. Ne retournez jamais à l'intérieur pour quoi que ce soit. Si vous devez passer par la fumée, restez bas. Lorsque vous êtes à l'extérieur, composez le 9-1-1 ou votre numéro d'urgence locale.

PRÉVENIR L'ACCUMULATION DE MONOXYDE DE CARBONE

Faire installer et entretenir des appareils à combustion par un entrepreneur autorisé.

Après une tempête de neige, vérifiez que les événements ne sont pas recouverts de neige.

Placez les génératrices à l'extérieur dans un endroit sec, loin des fenêtres, des portes et des événements qui peuvent permettre au monoxyde de carbone d'entrer dans votre maison. N'utilisez jamais de génératrices à l'intérieur.

Utilisez toujours les bouches d'aération et les hottes d'extraction de la cuisine lorsque vous cuisinez.

Ne laissez jamais une voiture en marche dans un garage attenant.